

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 82 — 1076

Koninklijk besluit nr. 50 van 2 juli 1982 betreffende het toekennen van de Staatswaarborg aan sommige kredieten verleend aan bedrijven die deel uitmaken van de sectoren die behoren tot het nationaal beleid. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 131 van 9 juli 1982, bladzijde 8194 :

a) het opschrift leze men als volgt : « 2 juli 1982. — Koninklijk besluit nr. 50 betreffende het toekennen van de Staatswaarborg aan sommige kredieten verleend aan bedrijven die deel uitmaken van de sectoren die behoren tot het nationaal beleid. »

b) in de Nederlandse tekst van artikel 1, achtste lijn, leze men « ... tot 31 december 1982... » in plaats van « ... tot 31 december 1981... ».

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 82 — 1077

25 JUNI 1982. — Koninklijk besluit houdende overgangsmaatregel tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties voor activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1980 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties voor activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 4 januari 1982;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, eerste §, zoals het werd gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid vereist door de noodwendigheid dit koninklijk besluit toe te passen van 1 januari 1981 af; gezien de dringende noodzaak over te gaan tot de regularisatie van de subsidies die betrekking hebben op het jaar 1981;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Minister kan vrijstelling verlenen van de verplichting gedurende ten minste één jaar voldaan te hebben aan de voorwaarden vereist door artikel 4 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1980 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties voor activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking wanneer een of meerdere niet-gouvernementele organisaties, die aan deze voorwaarden voldoen op de datum van hun erkenning verzoeken in plaats en rechten van een niet-gouvernementele organisatie waarvan zij de voorlichtingsactiviteiten voortzetten bedoeld door het besluit.

Alleen de niet-gouvernementele organisaties waarvan de oprichtingsakte van vóór 1 januari 1982 dateert kunnen van deze vrijstelling genieten.

De erkenningsaanvragen in plaats en rechten van een andere organisatie moeten vergezeld zij van een geschreven akkoord van deze organisatie betreffende deze plaatsvervangende.

De erkenning van deze laatste organisatie eindigt op de datum van de erkenning van de organisatie of van de organisaties die haar vervangen voor de verwezenlijking van hogervermelde activiteiten.

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 82 — 1076

Arrêté royal n° 50 du 2 juillet 1982 concernant l'octroi de la garantie de l'Etat à certains crédits accordés à des entreprises appartenant aux secteurs relevant de la politique nationale. — Errata

Moniteur belge n° 131 du 9 juillet 1982, page 8194 :

a) lire l'intitulé comme suit : « 2 juillet 1982. — Arrêté royal n° 50 concernant l'octroi de la garantie de l'Etat à certains crédits accordés à des entreprises appartenant aux secteurs relevant de la politique nationale. »

b) dans le texte néerlandais de l'article 1er, huitième ligne, lire « ... tot 31 december 1982... » au lieu de « ... tot 31 december 1981... ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE ÉTRANGER  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 82 — 1077

25 JUIN 1982. — Arrêté royal portant mesure transitoire de la réglementation de l'agrément et de la subsidiation des organisations non-gouvernementales pour les activités en matière de coopération au développement

BAUDOUIIN, Roi des belges

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1980 portant réglementation de l'agrément et la subsidiation des organisations non gouvernementales pour les activités en matière de coopération au développement;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget en date du 4 janvier 1982;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence due à la nécessité d'appliquer le présent arrêté royal à partir du 1er janvier 1981; étant donné l'impérieuse nécessité de procéder à la régularisation des subsides afférents à l'année 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations Extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le Ministre peut dispenser de l'obligation d'avoir rempli pendant un an au moins les conditions requises par l'article 4 de l'arrêté royal du 21 octobre 1980 portant réglementation de l'agrément et de la subsidiation des organisations non gouvernementales pour les activités en matière de coopération au développement lorsqu'une ou plusieurs organisations non gouvernementales, remplissant ces conditions à la date de leur demande, sollicitent leur agrément en lieu et place d'une organisation non gouvernementale agréée, dont elles poursuivent les activités d'information visées par l'arrêté.

Peuvent seules bénéficier de cette dispense les organisations non gouvernementales dont l'acte constitutif est antérieur au 1er janvier 1982.

Les demandes d'agrément en lieu et place d'une autre organisation doivent être accompagnées d'un accord écrit de celle-ci au sujet de cette substitution.

L'agrément de cette dernière organisation prend fin à la date de l'agrément de l'organisation ou des organisations qui se substituent à celle pour la réalisation des activités susvisées.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1981.

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juni 1982.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS.

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

J. MAYENCE-GOOSSENS.

### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE

N. 82 — 1078

28 JUNI 1982. — Ministerieel besluit  
tot oprichting en afschaffing van postkantoren

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Tele-  
fonie,

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, inzon-  
derheid op artikel 7,

Besluit :

Artikel 1. De onderpostontvangerij Hasselt 7 wordt opgericht.

Art. 2. De onderpostontvangerij Ruitten wordt afgeschaft.

Brussel, 28 juni 1982.

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

### ANDERE BESLUITEN

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

##### Rechterlijke Orde

*Bekendmaking van de voordrachten van het Hof van beroep te Brussel en van de provincieraad van Brabant tot een plaats van raadsheer vakant in het Hof van beroep te Brussel*

Kandidaten voorgedragen door het Hof van beroep :

Eerste kandidaat :

De heer Verlynde, P., jeugdrechter in de rechtbank van eerste  
aanleg te Brussel.

Tweede kandidaat :

De heer de Biseau d'Hauteville (ridder G.), onderzoeksrechter in  
de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Kandidaten voorgedragen door de provincieraad :

Eerste kandidaat :

Mevr. Diamant, N., echtgenote Bonjé, rechter in de rechtbank  
van koophandel te Brussel.

Tweede kandidaat :

Mej. de la Vallée Poussin, A., onderzoeksrechter in de rechtbank  
van eerste aanleg te Brussel.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1981.

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développe-  
ment est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juin 1982.

### BAUDOIJN

Par le Roi :  
Le Ministre des Relations Extérieures,

L. TINDEMANS.

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

J. MAYENCE-GOOSSENS.

### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

F. 82 — 1078

28 JUNI 1982. — Arrêté ministériel  
portant création et suppression de certains bureaux des postes

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Télé-  
phones,

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes, notam-  
ment l'article 7,

Arrête :

Article 1er. La sous-perception Hasselt 7 est créée.

Art. 2. La sous-perception Ruitten est supprimée.

Bruxelles, le 28 juin 1982.

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

### AUTRES ARRÊTÉS

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

##### Ordre judiciaire

*Publication des présentations de la Cour d'appel de Bruxelles et  
du conseil provincial du Brabant à une place de conseiller  
vacante à la Cour d'appel de Bruxelles*

Candidats présentés par la Cour d'appel :

Premier candidat :

M. Verlynde, P., juge de la jeunesse au tribunal de première  
instance de Bruxelles.

Second candidat :

M. de Biseau d'Hauteville (chevalier G.), juge d'instruction au  
tribunal de première instance de Bruxelles.

Candidats présentés par le conseil provincial :

Premier candidat :

Mme Diamant, N., épouse Bonjé, jugé au tribunal de commerce  
de Bruxelles.

Second candidat :

Mlle de la Vallée Poussin, A., juge d'instruction au tribunal  
de première instance de Bruxelles.